

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 30 (1950)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRODUITS SANDOZ

S. A. AU CAPITAL DE 504.955.500 FRANCS

6, RUE DE PENTHIÈVRE, PARIS (VIII<sup>E</sup>)

TÉLÉGRAMMES  
SANDOZAS-PARIS

TÉLÉPHONE  
ANJ. 72-40, 41, 42

*Colorants*  
*Adjuvants*

POUR TOUS LES EMPLOIS DANS

**L'INDUSTRIE TEXTILE**

SEULS CONCESSIONNAIRES POUR LA  
FRANCE DE SANDOZ S. A. BÂLE (SUISSE)



**SANDOZ**



# MARAIS & C<sup>IE</sup>

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Formalités en douane

31, rue de Trévis, PARIS-9<sup>e</sup>- Tél. Pro. 95-50 (4 lignes)

29, rue du Bât-d'Argent, LYON (Rhône)

Adresse télégraphique : INTER-EXPRESS

Tél. Burdeau 15-07

*Magasinage - Assurances*

*Service spécialisé par wagons de groupage*

BALE / PARIS  
BALE / LYON et vice versa

*Correspondants en Suisse*

SCHNEIDER & C<sup>ie</sup>, Bâle et Saint-Gall

LAINES ET CUIRS

DE

# MAZAMET

C. RAGAZ  
MAZAMET



## JAEGE-LECOULTRE

HORLOGERIE DE LUXE

*synthèse  
de la technique suisse*

*et*

*du goût français*

HORLOGERIE DE LUXE

## JAEGE-LECOULTRE



ETUDE ET PUBLICITE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



# BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS

Société anonyme fondée en 1872  
Capital Fr. 2.755.800.000

R. C. Seine 103.673  
L. B. F. N° 24

Siège social :  
3, rue d'Antin - Paris

SUCCURSALES :

MARSEILLE

AMSTERDAM

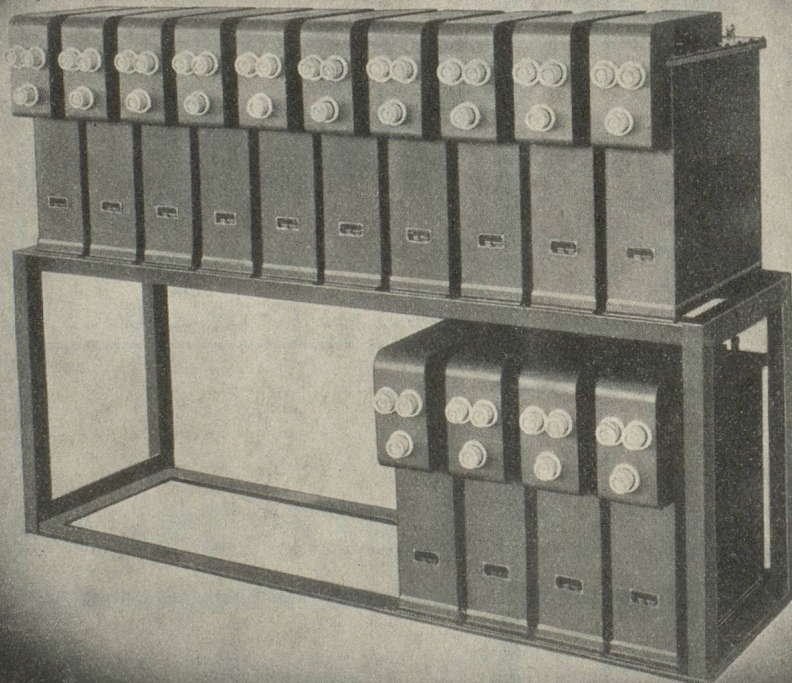
BRUXELLES

GENÈVE

6. rue de Hollande

*Toutes opérations de Banque et de Bourse*

Adresse télégraphique : PARIBAS — Siège social et succursales



Amélioration du  
facteur de puissance

**COS  $\varphi$**

par batteries réglées  
automatiquement  
ou à main

**P. BOSSY**

198 Rue de Vaugirard  
PARIS 15<sup>e</sup>

représentant général pour la France  
des

FABRICATION SUISSE

CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



# FABRICATION D'ARTICLES POUR DENTISTES

EXPORTATION — IMPORTATION — COMMISSION

Nous acceptons la représentation de firmes étrangères pour la vente en gros et détail en France, colonies et étranger. La Principauté, étant un Etat souverain et indépendant, n'applique pas d'impôt français sur les bénéfices commerciaux ou sur les revenus.

*J. Neuhier Butein*

VILLA NEUTRA, 3, rue Suffren-Raymond  
MONACO - CONDRAMINE  
Principauté-Furstentum

ANCIENNEMENT A GENÈVE, FIRME FONDÉE EN 1897

CETTE REVUE  
A ÉTÉ RÉALISÉE  
SUR LES PRESSES DE

L'IMPRIMERIE  
ALENÇONNAISE

MAISON DOULET-MALASSIS



ALENÇON (ORNE) FRANCE

## MINOTERIE & SEMOULERIE

# ÉTABLISSEMENTS LOUIS RÉMUSAT

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 39.000.000 DE FRANCS

TÉLÉPHONES :  
BUR : D. 89-40 (3 lignes)  
USINE : GAR. 07-03

25, BOULEVARD NOTRE-DAME  
= MARSEILLE =

CHÈQUES POSTAUX  
MARSEILLE 60-94  
R. C. MARSEILLE 36-538

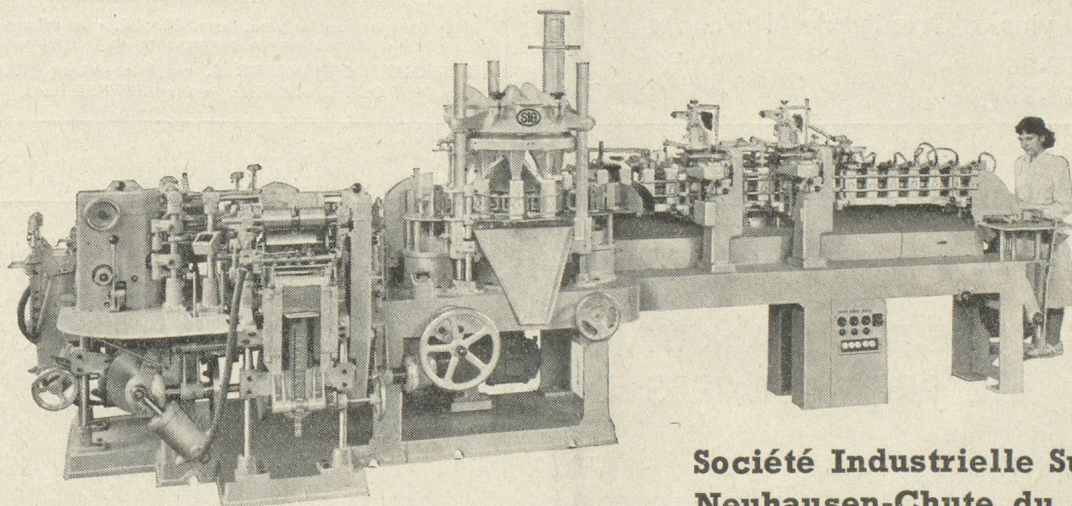
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE  
ÉLÉPHANT-MARSEILLE

ADRESSER TOUTE CORRESPONDANCE  
B. POST. MARSEILLE ST-FERRÉOL N° 113

## EMPAQUETEUSES AUTOMATIQUES



FOIRE SUISSE BALE  
15-25 avril 1950  
Stand 1501, Hall VI



Société Industrielle Suisse  
Neuhausen-Chute du Rhin  
(Suisse)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs





La machine suisse de qualité  
pour l'industrie du carton

Modèles inédits !

**J. BOBST ET FILS S. A.** PRILLY-LAUSANNE  
et 62, boulevard Richard-Lenoir, **PARIS.** Tél. VOL. 01-11

**FIRMENICH & C<sup>ie</sup>**

SUCCESSIONS DE CHUIT, NAEF ET C<sup>ie</sup>

**GENEVE**

Matières premières pour la parfumerie, la savonnerie  
et les cosmétiques

Aromes artificiels de fruits et essences synthétiques  
spéciales pour produits alimentaires

Seuls concessionnaires pour la France :

**FIRMENICH & C<sup>ie</sup>**

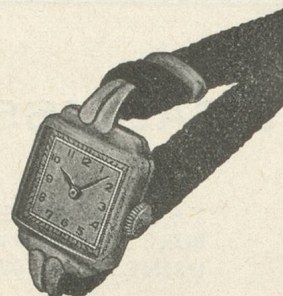
11, rue Vézelay, PARIS (8<sup>e</sup>) Tél. Laborde 15-28

JOAILLERIE

HORLOGERIE

BIJOUTERIE

ORFÈVRE



**F. SENN**

13, BOULEVARD ST-DENIS

PARIS

GUTENBERG. 56-78

**GAY FRÈRES**

VINS

**ORAN** (Algérie)

Maison fondée en 1889

Spécialisée dans l'exportation  
des vins d'Oranie de 1<sup>er</sup> choix

Tél. 259-86  
259-87

Téleg. GAY vins Oran

Recueil des lois, décrets, arrêtés, avis  
INSTRUCTIONS ET NOTES de l'

**OFFICE des CHANGES**

annoté et commenté

Préface de M. Achille MESTRE

Professeur honoraire à la Faculté de droit de Paris

Avec tables alphabétique, des textes, de terminologie

**Toute la réglementation  
des changes à jour**

dans un important volume, form. 22x28, sous reliure mobile.  
« Mise à jour » permanente et fréquente.

ÉDITIONS DE NAVARRE, 3, rue Saint-Victor, PARIS (5<sup>e</sup>)  
ODÉ. 21-82. C. C. Postaux 5999-32 Paris

CONFIEZ VOS **TRANSPORTS DE VINS** AUX SPÉCIALISTES, MEMBRES DU

**GROUPE DES TRANSITAIRES DE L'ASSOCIATION SUISSE  
DE PROPRIÉTAIRES DE WAGONS-RÉSERVOIRS :**

C. BLENK & FERT, GENÈVE

VINTRANSPORT S. A., GENÈVE

SERBATOI VINO S. A., CHIASSO

ERMECO-GONDRAND S. A., GENÈVE

E. & R. YRURETAGOYENA, GENÈVE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE  
*Transbordements Maritimes*

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 29.000.000

31-33, rue de la République

**MARSEILLE** TÉL. CO. 19-50

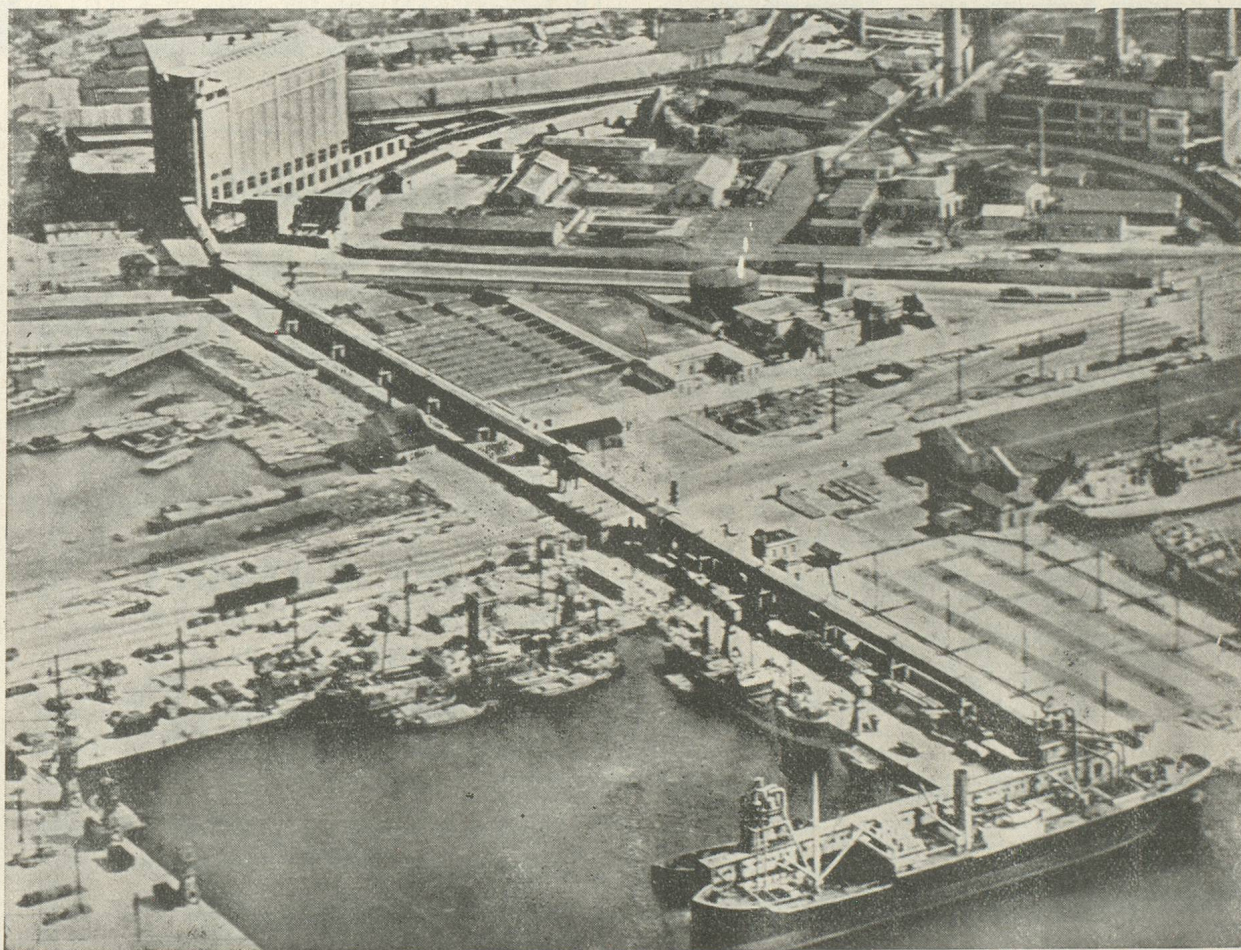
ENTREPRISE DES GRANDES  
COMPAGNIES DE NAVIGATION

DÉBARQUEMENTS - EMBARQUEMENTS

**SILO A CÉRÉALES**

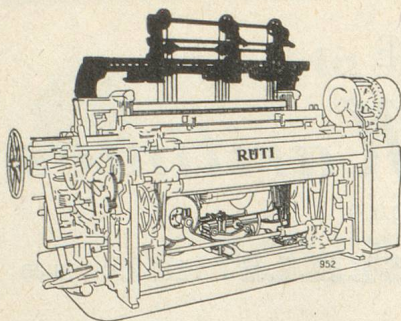
relié directement au quai et à la gare — Contenance 30.000 T.

**“ Cadence accélérée des déchargements ”**



Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs





Comparaison  
entre métier  
ordinaire et  
métier Ruti  
sans couronne  
à bâti sur-  
baissé

*La précision, la robustesse  
et le haut degré de modernisation  
du métier RUTI seront, pour vous aussi,  
un facteur décisif de succès.*

Métiers et machines de tissage  
modernes pour tous filés.

# RUTI

Ateliers de Construction de Ruti S. A., Succ.  
de Gaspard Honnegger, RUTI (Zurich) Suisse

CHASSE  
FERMIER  
BOTTE  
SKI  
FOOTBALL  
MONTAGNE  
TRAVAIL



# MARAI

STÉ DES CHAUSSURES DU MARAIS  
3, RUE DES BOIS, MARAIS-DE-LOMME (NORD)



## COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES

Services de paquebots et navires de charge

ÉGYPTÉ - PROCHE-ORIENT - INDE - CEYLAN  
PAKISTAN - INDOCHINE - EXTRÊME-ORIENT  
MADAGASCAR - LA RÉUNION - AFRIQUE  
ORIENTALE ET DU SUD - AUSTRALIE - OCÉANIE

*Direction générale*

9, rue de Sèze — PARIS-9<sup>e</sup>

Téléphone : OPÉRA 07-60 (6 lignes)

Télégramme : LICORNE-PARIS

*Agence Générale de Marseille*

3, place Sadi-Carnot

Téléphone { C. 54-82 (3 lignes)  
C. 68-03 (5 lignes)

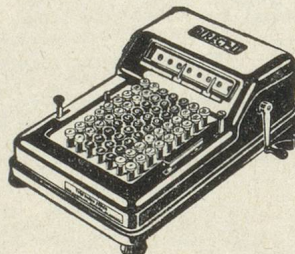
Inter : C. 71-77

Télégramme : LICORNE-MARSEILLE

La Compagnie est représentée dans tous les ports  
desservis par ses navires ainsi que dans les prin-  
cipales villes de France et de l'Étranger par des  
Agents ou des Correspondants.

R. C. Seine 340-811 B.

## MACHINES A CALCULER



# DIRECT

Un produit suisse de précision !

**ETS QUERUEL**

9, Rue du 4-Septembre

PARIS (2<sup>e</sup>) - RIC. 04-56, 57

## Concessionnaire pour la FRANCE

Machines à écrire

Duplicateurs

Machines automatiques

Calculatrice

BAR-LOCK ERIKA

PELIKAN

BADENIA

CONTEX

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



COMMANDEZ  
VOTRE **CHEVROLET**

1950



LIVRAISON  
RAPIDE

**R. DUVIVIER**



AGENT

OFFICIEL

STATION SERVICE

"GENERAL MOTORS"

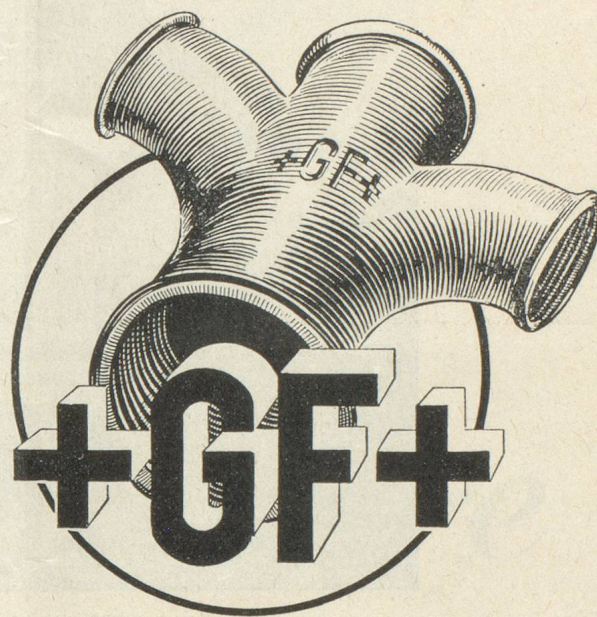
54, RUE OCTAVE MIRBEAU \* PARIS 17<sup>E</sup>  
GAL. 69-64 à 68



203

**Geugeot**


*Succès  
Mondial*



**SOCIÉTÉ ANONYME  
POUR LA VENTE DES  
RACCORDS SUISSES**

*Les meilleurs matériaux  
s'avèrent toujours  
les moins chers à l'usage.*

RACCORDS  
en fonte malléable, marque +GF+

RACCORDS  
en bronze pour tube cuivre 

COUDES  
soudables en acier "Standard"

FILIÈRES et OUTILLAGE  
pour pose des tubes

ROBINETTERIE-VANNES  
SOUPAPES-TOLERIE

**SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE  
DES RACCORDS SUISSES**

14, RUE FROMENT, PARIS XI<sup>e</sup> • TÉL. ROQ. 37-42-43-44





HOTEL DE LA BANQUE A BALE

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

SWISS BANK CORPORATION

BALE, ZURICH, GENÈVE

SAINT-GALL, LAUSANNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHÂTEL, SCHAFFHOUSE, BIENNE, CHIASSO,  
HERISAU, LE LOCLE, NYON, ZOFINGUE, AIGLE, BISCHOF SZELL, MORGES, RORSCHACH

LONDRES : 99, Gresham Street, E. C. 2

NEW-YORK : 15, Nassau Street

Capital-actions et réserves Fr. suisses 205 000 000



Nous invitons les maisons s'intéressant au commerce entre la France et la Suisse à nous demander tous renseignements pour le dénouement de la partie financière de leurs opérations. Une organisation bien étudiée et notre grande expérience sont un gage d'une exécution soignée des ordres qui nous sont confiés. Notre établissement figure au nombre des banques suisses habilitées pour le trafic des paiements avec la France.

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs